

# 6

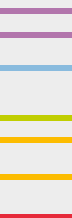


## **Valvole a flusso avviato e valvole di bilanciamento**

*Globe valves and balancing valves*

*Robinets à soupape et Vannes d'équilibrage*

*Válvulas de globo y Válvulas de equilibrado*

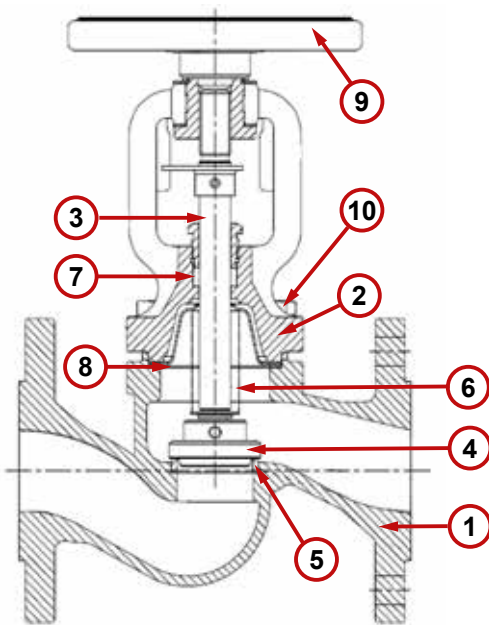


VALVOLE A FLUSSO AVVIATO E VALVOLE DI BILANCIAMENTO  
 GLOBE VALVES AND BALANCING VALVES  
 ROBINETS À SOUPE ET VANNES D'ÉQUILIBRAGE  
 VÁLVULAS DE GLOBO Y VÁLVULAS DE EQUILIBRADO



**Valvola a flusso avviato  
 a vite esterna con soffietto**

*Bellows sealed stop valve*  
*Robinet à soupape d'arrêt à soufflet*  
*Válvula de Interrupción con Fuelle*



pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	EN-GJL-250
2	Coperchio, Bonnet, Chapeau, Capò	EN-GJS-400-18-LT
3	Stelo, Stem, Tige, Eje	AISI 420 (1.4021)
4	Otturatore, Disc, Disc, Disco	AISI 420 (1.4021)
5	Sede, Seat, Siège, Asiento	AISI 410 (1.4006)
6	Soffietto, Bellows, Soufflet, Fuelle	AISI 316Ti (1.4571)
7	Baderna, Packing, Bague de garniture, Anillo de empaque	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito
8	Guarnizione, Gasket, Joint Plat, Junta	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito + CrNiSt
9	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	Acciaio / Steel / Acier / Acero
10	Vite, Bolt, Boulon, Tornillo	8.8 - Acciaio / Steel / Acier / Acero

**Pressione - Temperatura, Pressure - Temperature, Pression - Température, Presión - Temperatura**

C°	-10° + 120°	+150°	+180°	+200°	+230°	+250°	+300°
BAR	16	14,4	13,4	12,8	11,8	11,2	9,6

**Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal**

PN 16

**Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento**

-10° C. / +300° C.

**Flangiatura, Flanges drilled, Brides percées, Bidas perforados**

EN 1092-2 PN 16

**Scartamento, Face to Face, Encombrement, Cara-a-Cara**

EN 558 Serie 1

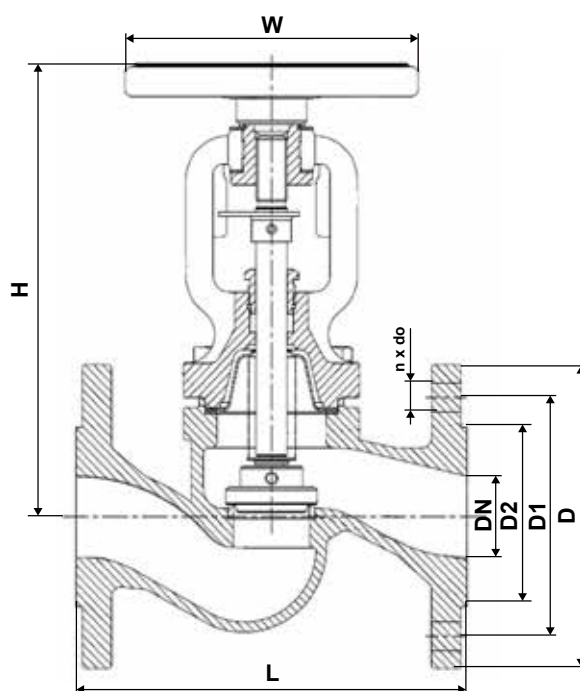
**Collaudo, Test, Test, Prueba**

EN 12266-1

**Norma di riferimento, Reference standard, Norme de référence, Norma de referencia**

EN 13789

Kvs													
m <sup>3</sup> /h	5,9	7,4	13	18	30	41	79	115	181	225	364	725	360
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250

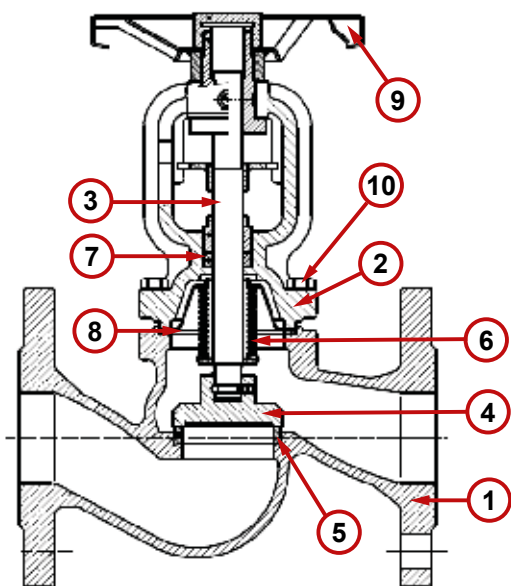


Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio									
DN	€.	L	H	D	D2	D1	n x do	W	Kg.
15		130	178	95	46	65	4 x 14	125	3,2
20		150	178	105	56	75	4 x 14	125	3,9
25		160	193	115	65	85	4 x 14	125	4,85
32		180	201	140	76	100	4 x 19	125	6,5
40		200	224	150	84	110	4 x 19	150	9
50		230	228	165	99	125	4 x 19	150	11
65		290	270	185	118	145	4 x 19	175	15,8
80		310	295	200	132	160	8 x 19	200	24,3
100		350	325	220	156	180	8 x 19	250	35
125		400	380	250	184	210	8 x 19	300	49
150		480	427	285	211	240	8 x 23	400	76
200		600	569	340	266	295	12 x 23	500	130,5
250		730	645	405	319	355	12 x 28	500	210



**Valvola a flusso avviato  
 a vite esterna con soffietto**

*Bellows sealed stop valve*  
*Robinet à soupape d'arrêt à soufflet*  
*Válvula de Interrupción con Fuelle*



pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	EN-GJS-400-15
2	Coperchio, Bonnet, Chapeau, Capò	EN-GJS-400-15
3	Stelo, Stem, Tige, Eje	AISI 420 (1.4021)
4	Otturatore, Disc, Disc, Disco	AISI 420 (1.4021)
5	Sede, Seat, Siège, Asiento	AISI 304 (1.4301)
6	Soffietto, Bellows, Soufflet, Fuelle	AISI 304 (1.4301)
7	Baderna, Packing, Bague de garniture, Anillo de empaque	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito
8	Guarnizione, Gasket, Joint Plat, Junta	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito + AISI 304
9	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	Acciaio / Steel / Acier / Acero
10	Vite, Bolt, Boulon, Tornillo	8.8 - Acciaio / Steel / Acier / Acero

**Pressione - Temperatura, Pressure - Temperature, Pression - Température, Presión - Temperatura**

C°	-10° + 120°	+150°	+200°	+250°	+300°
BAR	16	15,5	14,7	13,9	12,8

**Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal**

PN 16

**Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento**

-10° C. / +300° C.

**Flangiatura, Flanges drilled, Brides percées, Bridas perforados**

EN 1092-2 PN 16

**Scartamento, Face to Face, Encombrement, Cara-a-Cara**

EN 558 Serie 1

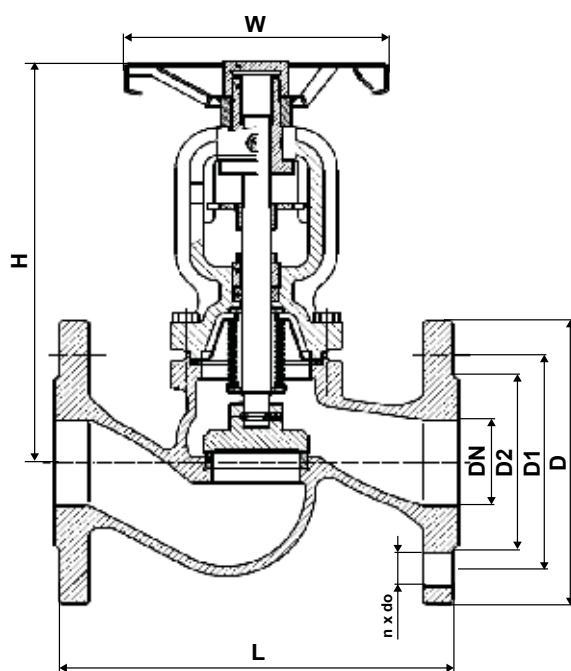
**Collaudo, Test, Test, Prueba**

EN 12266-1

**Norma di riferimento, Reference standard, Norme de référence, Norma de referencia**

EN 13789

Kvs													
m <sup>3</sup> /h	5,9	7,4	13	18	30	41	79	115	181	225	364	725	360
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250

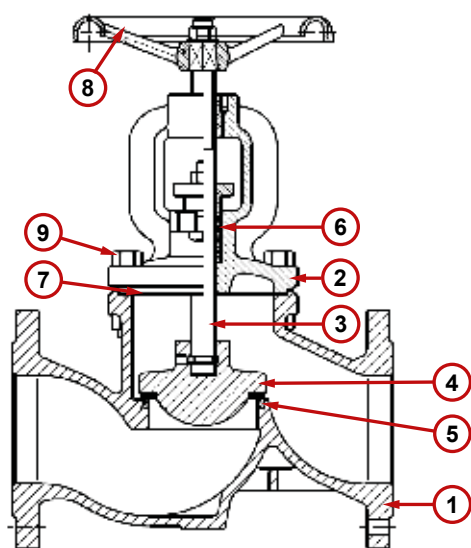


Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio									
DN	€.	L	H	D	D2	D1	n x do	W	Kg.
15		130	192	95	46	65	4 x 14	100	3,2
20		150	195	105	56	75	4 x 14	100	4,0
25		160	206	115	65	85	4 x 14	120	5,2
32		180	217	140	76	100	4 x 19	120	7,5
40		200	236	150	84	110	4 x 19	140	9,0
50		230	239	165	99	125	4 x 19	140	11,5
65		290	251	185	118	145	4 x 19	200	15,0
80		310	279	200	132	160	8 x 19	200	21,0
100		350	347	220	156	180	8 x 19	240	27,0
125		400	391	250	184	210	8 x 19	280	47,0
150		480	425	285	211	240	8 x 23	315	58,0
200		600	478	340	266	295	12 x 23	360	96,0



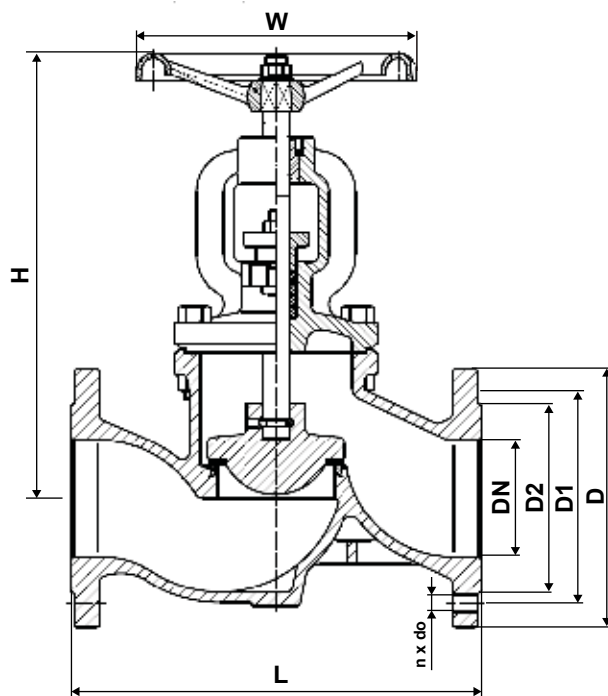
**Valvola a flusso avviato a vite esterna tipo tradizionale  
 con otturatore di regolazione**

*Globe valve traditional type with regulating disc*  
*Robinet à soupape d'arrêt avec disc de régulation*  
*Válvula de Interrupción de empaquetadura con disco regulador*



pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	EN-GJS-400-15
2	Coperchio, Bonnet, Chapeau, Capò	EN-GJS-400-15
3	Stelo, Stem, Tige, Eje	AISI 420 (1.4021)
4	Otturatore, Disc, Disc, Disco	A105 + 13Cr
5	Sede, Seat, Siège, Asiento	AISI 304 (1.4301)
6	Baderna, Packing, Bague de garniture, Anillo de empaque	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito
7	Guarnizione, Gasket, Joint Plat, Junta	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito
8	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	EN-GJL-250
9	Vite, Bolt, Boulon, Tornillo	Acciaio / Steel / Acier / Acero

Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal	PN 16
Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento	-10° C. / +300° C.
Flangiatura, Flanges drilled, Brides percées, Bridas perforados	EN 1092-2 PN 16
Scartamento, Face to Face, Encombrement, Cara-a-Cara	EN 558 Serie 1
Collaudo, Test, Test, Prueba	EN 12266-1



Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio

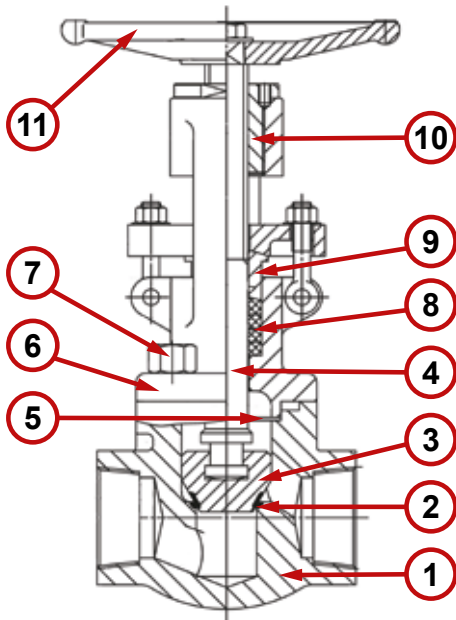
DN	€.	L	H	D	D2	D1	n x do	W	Kg.
15		130	161	95	46	65	4 x 14	100	3,1
20		150	169	105	56	75	4 x 14	100	4,2
25		160	187	115	65	85	4 x 14	120	5,7
32		180	223	140	76	100	4 x 19	120	8,7
40		200	234	150	84	110	4 x 19	140	11,3
50		230	262	165	99	125	4 x 19	140	14,9
65		290	293	185	118	145	4 x 19	200	20,3
80		310	341	200	132	160	8 x 19	200	28,5
100		350	381	220	156	180	8 x 19	240	36,0
125		400	419	250	184	210	8 x 19	280	63,0
150		480	485	285	211	240	8 x 23	315	82,0
200		600	569	340	266	295	12 x 23	360	143,0

VALVOLE A FLUSSO AVVIATO E VALVOLE DI BILANCIAMENTO  
 GLOBE VALVES AND BALANCING VALVES  
 ROBINETS À SOUPE ET VANNES D'ÉQUILIBRAGE  
 VÁLVULAS DE GLOBO Y VÁLVULAS DE EQUILIBRADO



**Valvola a globo classe 800 lbs  
 A105N/trim 8 - Passaggio ridotto**

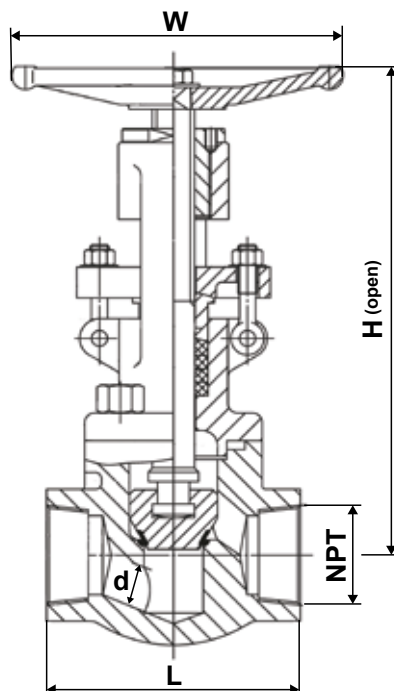
*Forged steel globe valve class 800 lbs - Reduced bore  
 Robinet à Soupape en acier forgé class 800 lbs - Passage réduit  
 Válvula de Globo de acero forjado clase 800 lbs - Paso reducido*



pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	ASTM A105N
2	Sede del corpo, Body seat, Siège du corps, Asiento del cuerpo	STELLITE
3	Otturatore, Disc, Disc, Disco	AISI 420 (1.4021)
4	Asta, Stem, Tige, Eje	AISI 410 (1.4006)
5	Guarnizione, Gasket, Joint Plat, Junta	Graphite + AISI 304 (1.4350)
6	Cappello, Bonnet, Chapeau, Capò	ASTM A105N
7	Vite, Bolt, Boulon, Tornillo	ASTM A193 B7M
8	Baderna, Packing, Bague de garniture, Anillo de empaque	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito
9	Premistoppa, Packing gland, Presse-étoupe, Prensaestopas	ASTM A105N
10	Madrevite, Stem nut, Écrou, Tuerca	AISI 410 (1.4006)
11	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	ASTM A47 32510

Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal	Class 800 LBS
Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento	-29° C. / +425° C.
Filettatura, Thread, Filetage, Hilo	NPT ANSI B1.20.1
NACE Material	NACE MR-0175
Design	API 602
Pressure Test	API STD.598





Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio

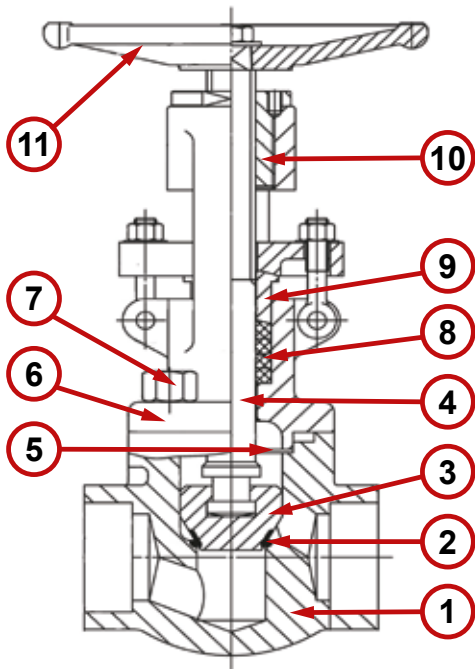
Ø	€.	L	H	d	W	Kg.
1/2"		79	176	10,5	100	1,94
3/4"		92	176	13	100	2,1
1"		111	212	17,5	125	3,45
1 1/4"		120	230	23	160	5,34
1 1/2"		152	254	28	160	5,77
2"		172	294	36	180	9,31

VALVOLE A FLUSSO AVVIATO E VALVOLE DI BILANCIAMENTO  
 GLOBE VALVES AND BALANCING VALVES  
 ROBINETS À SOUPE ET VANNES D'ÉQUILIBRAGE  
 VÁLVULAS DE GLOBO Y VÁLVULAS DE EQUILIBRADO



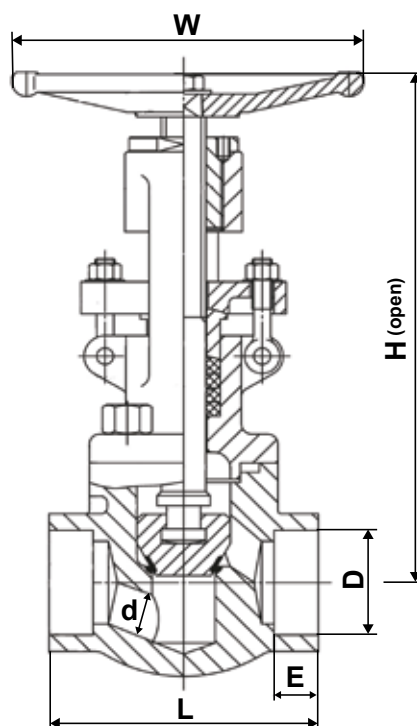
**Valvola a globo classe 800 lbs  
 A105N/trim 8 - Passaggio ridotto**

*Forged steel globe valve class 800 lbs - Reduced bore  
 Robinet à Soupape en acier forgé class 800 lbs - Passage réduit  
 Válvula de Globo de acero forjado clase 800 lbs - Paso reducido*



pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	ASTM A105N
2	Sede del corpo, Body seat, Siège du corps, Asiento del cuerpo	STELLITE
3	Otturatore, Disc, Disc, Disco	AISI 420 (1.4021)
4	Asta, Stem, Tige, Eje	AISI 410 (1.4006)
5	Guarnizione, Gasket, Joint Plat, Junta	Graphite + AISI 304 (1.4350)
6	Cappello, Bonnet, Chapeau, Capò	ASTM A105N
7	Vite, Bolt, Boulon, Tornillo	ASTM A193 B7M
8	Baderna, Packing, Bague de garniture, Anillo de empaque	Grafite / Graphite / Graphite / Grafito
9	Premistoppa, Packing gland, Presse-étoupe, Prensaestopas	ASTM A105N
10	Madrevite, Stem nut, Écrou, Tuerca	AISI 410 (1.4006)
11	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	ASTM A47 32510

<b>Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal</b>	Class 800 LBS
<b>Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento</b>	-29° C. / +425° C.
<b>Connessioni, Connections, Connexions, Conexiones</b>	SW
<b>NACE Material</b>	NACE MR-0175
<b>Design</b>	API 602
<b>Pressure Test</b>	API STD.598



Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio

Ø	€.	L	H	d	D	E	W	Kg.
1/2"		79	176	10,5	21,9	10	100	1,94
3/4"		92	176	13	27,3	13	100	2,1
1"		111	212	17,5	34	13	125	3,45
1 1/4"		120	230	23	42,8	13	160	5,34
1 1/2"		152	254	28	48,9	13	160	5,77
2"		172	294	36	61,4	16	180	9,31



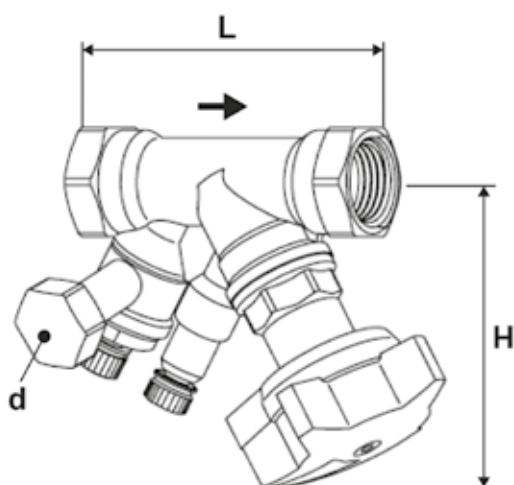
**IMI** Hydronic  
Engineering

**Valvola di bilanciamento filettata**

*Threaded balancing valve*

*Vanne d'équilibrage filetée*

*Válvula de equilibrado roscada*

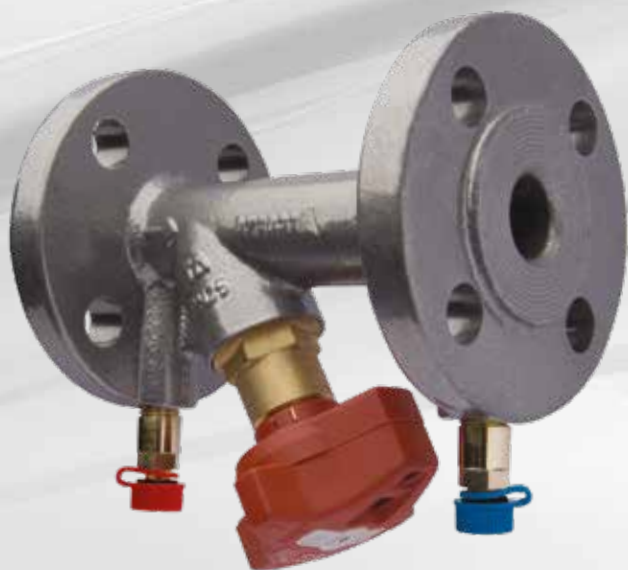


pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	AMETAL®
2	Tenuta sulla sede, Seat seal, Étanchéité du siège, Estanqueidad del asiento	O-ring EPDM
3	Tenuta stelo, Spindle seal, Joint de tige, Estanqueidad del vástado	O-ring EPDM
4	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	Poliammide, Polyamide, Polyamide, Poliamida

<b>Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal</b>	PN 20
<b>Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento</b>	-20° C. / +120° C.
<b>Filettatura, Thread, Filetage, Hilo</b>	ISO 7/1

Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio						
Ø	€.	L	H	d	Kvs	Kg.
1/2"		90	100	1/2"	2,52	0,68
3/4"		97	100	1/2"	5,70	0,77
1"		110	105	1/2"	8,70	0,93
1 1/4"		124	110	1/2"	14,2	1,30
1 1/2"		130	120	1/2"	19,2	1,60
2"		155	120	1/2"	33,0	2,40

Kvs = m3/h con una caduta di pressione di 1 bar e valvola completamente aperta. / Kvs = m3/h at a pressure drop of 1 bar and fully open valve. / Kvs = m3/h pour une pression différentielle de 1 bar, la vanne étant complètement ouverte. / Kvs = m3/h para una pérdida de carga de 1 bar a válvula completamente abierta.



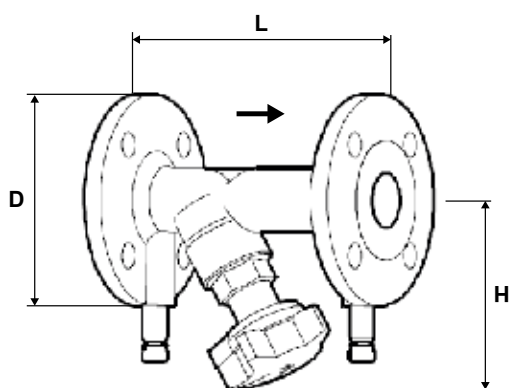
**IMI** Hydronic Engineering

**Valvola di bilanciamento flangiata**

*Flanged balancing valve*

*Vanne d'équilibrage à brides*

*Válvula de equilibrado con brida*



pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	EN-GJS-400-15
2	Tenuta sulla sede, Seat seal, Étanchéité du siège, Estanqueidad del asiento	O-ring EPDM
3	Tenuta stelo, Spindle seal, Joint de tige, Estanqueidad del vástado	O-ring EPDM
4	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	Poliammide, Polyamide, Polyamide, Poliamida

Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal	PN 25
Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento	-20° C. / +120° C.
Flangiatura, Flanges drilled, Brides percées, Bridas perforados	EN 1092-2 PN 25
Scartamento, Face to Face, Encombrement, Cara-a-Cara	EN 558 Serie 1

Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio						
DN	€.	D	L	H	Kvs	Kg.
20		105	150	100	5,7	2,3
25		115	160	109	8,7	2,9
32		140	180	111	14,2	4,3
40		150	200	122	19,2	5,2
50		165	230	122	33,0	6,6

Kvs = m3/h con una caduta di pressione di 1 bar e valvola completamente aperta. / Kvs = m3/h at a pressure drop of 1 bar and fully open valve. / Kvs = m3/h pour une pression différentielle de 1 bar, la vanne étant complètement ouverte. / Kvs = m3/h para una pérdida de carga de 1 bar a válvula completamente abierta.



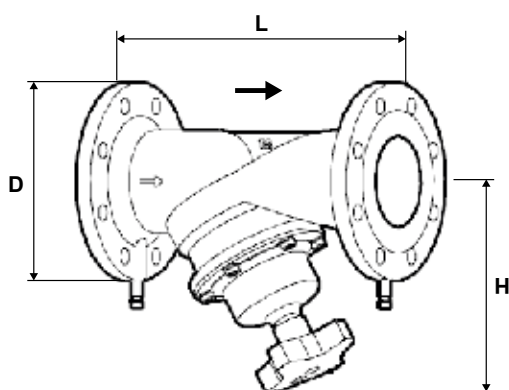
**IMI** Hydronic  
Engineering

### Valvola di bilanciamento flangiata

*Flanged balancing valve*

*Vanne d'équilibrage à brides*

*Válvula de equilibrado con brida*



pos.	Denominazione / Part Name Description / Denominacion	Materiale / Materials Materiaux / Material
1	Corpo, Body, Corps, Cuerpo	EN-GJS-250
2	Tenuta sulla sede, Seat seal, Étanchéité du siège, Estanqueidad del asiento	O-ring EPDM
3	Tenuta stelo, Spindle seal, Joint de tige, Estanqueidad del vástado	O-ring EPDM
4	Volantino, Handwheel, Volant, Volante	DN 65 ÷ DN 150
		Poliammide, Polyamide, Polyamide, Poliamida
		DN 200
		Alluminio, Aluminium, Aluminium, Aluminio

<b>Pressione nominale, Nominal pressure, Pression nominale, presión nominal</b>	PN 16
<b>Temperatura di utilizzo, Working temperature, Temp. de fonctionnement, Temp. de funcionamiento</b>	-10° C. / +120° C.
<b>Flangiatura, Flanges drilled, Brides percées, Bridas perforados</b>	EN 1092-2 PN 16
<b>Scartamento, Face to Face, Encombrement, Cara-a-Cara</b>	EN 558 Serie 1

Dimensioni e prezzo, Size and price, Taille et Prix, Tamaño y precio						
DN	€.	D	L	H	Kvs	Kg.
65		185	290	205	85	12,4
80		200	310	220	120	15,9
100		220	350	240	190	22,0
125		250	400	275	300	32,7
150		285	480	285	420	42,4
200		340	600	430	765,0	76,0

Kvs = m3/h con una caduta di pressione di 1 bar e valvola completamente aperta. / Kvs = m3/h at a pressure drop of 1 bar and fully open valve. / Kvs = m3/h pour une pression différentielle de 1 bar, la vanne étant complètement ouverte. / Kvs = m3/h para una pérdida de carga de 1 bar a válvula completamente abierta.